

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EF) nr. 2853/94 af 25. november 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2854/94 af 25. november 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2855/94 af 25. november 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og Madeira 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2856/94 af 25. november 1994 om levering af mejeriprodukter som fødevarerhjælp 7
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 2857/94 af 25. november 1994 om ændring af forordning (EF) nr. 2220/94 om adgang for medlemsstaterne til forebyggende tilbagekøb af æbler og pærer i produktionsåret 1994/95 11
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 2858/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af referenceprisen for klementiner for høståret 1994/95 12
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 2859/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af referencepriserne for søde appelsiner for høståret 1994/95 14
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 2860/94 af 25. november 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 606/86 om fastsættelse af de nærmere bestemmelser for anvendelsen af den supplerende mekanisme for samhandelen med mejeriprodukter indført til Spanien fra De Ti og Portugal ... 16
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 2861/94 af 25. november 1994 om fastsættelse for perioden 1994/95 af de koefficienter, der gælder for korn, som eksporteres i form af Irish Whiskey 18

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2862/94 af 25. november 1994 om fastsættelse for perioden 1994/95 af de koefficienter, der gælder for korn, som eksporteres i form af Scotch Whisky	20
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2863/94 af 25. november 1994 om fastsættelse for perioden 1994/95 af de koefficienter, der gælder for korn, som eksporteres i form af spansk whisky	22
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2864/94 af 25. november 1994 om fastlæggelse af de mængder, der tillægges visse andre importører end de traditionelle af det kvantitative fællesskabskontingent for 1994 for visse bilradioer (KN-kode 8527 29) med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik	24
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 2865/94 af 25. november 1994 om undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet for svinekød i Belgien	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 2866/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 2867/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	30
Kommissionens forordning (EF) nr. 2868/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og Madeira	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 2869/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødssektoren	34
Kommissionens forordning (EF) nr. 2870/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den første delikation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2517/94	39
Kommissionens forordning (EF) nr. 2871/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød	41
Kommissionens forordning (EF) nr. 2872/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød	43
Kommissionens forordning (EF) nr. 2873/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie	45
Kommissionens forordning (EF) nr. 2874/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød	47
Kommissionens forordning (EF) nr. 2875/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød	49
Kommissionens forordning (EF) nr. 2876/94 af 25. november 1994 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	51
Kommissionens forordning (EF) nr. 2877/94 af 25. november 1994 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren	53

Kommissionen

94/757/EF :

- * Kommissionens beslutning af 15. november 1994 om ændring af visse oplysninger i listen i bilaget til forordning (EØF) nr. 55/87 om listen over fartøjer med en længde overalt på over 8 m, der i visse af Fællesskabets kystområder har tilladelse til at anvende bomtrawl 55

94/758/EF :

- * Kommissionens beslutning af 15. november 1994 om ændring af visse oplysninger i listen i bilaget til forordning (EF) nr. 3438/93 om listen for 1994 over fartøjer med en længde overalt på over 8 m, der ved fiskeri efter tunge i visse af Fællesskabets områder har tilladelse til at anvende bomtrawl, hvis samlede bomlængde overstiger 9 m 57

94/759/EF :

Kommissionens beslutning af 18. november 1994 om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia 59

94/760/EF :

Kommissionens beslutning af 21. november 1994 om, at de bud om støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam, som er indgivet i forbindelse med de i forordning (EF) nr. 2702/94 omhandlede licitationer, skal være uden virkning ... 61

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2853/94

af 25. november 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske departementer⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3714/92⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 391/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2626/94⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til de oversøiske franske departementer (OD); under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet bør støtten til

forsyningerne til OD fastsættes på ny som anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 391/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 378 af 23. 12. 1992, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 43 af 19. 2. 1992, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 280 af 29. 10. 1994, s. 12.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer

(ECU/ton)

Produkt (KN-kode)	Støttebeløb			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	Fransk Guyana	Réunion
Blød hvede (1001 90 99)	28,00	28,00	28,00	31,00
Byg (1003 00 90)	54,00	54,00	54,00	57,00
Majs (1005 90 00)	62,00	62,00	62,00	65,00
Hård hvede (1001 10 00)	0,00	0,00	0,00	0,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2854/94

af 25. november 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske ØerKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92
af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse land-
brugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1974/93⁽²⁾, særlig
artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1832/92⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 2627/94⁽⁴⁾, fast-
sættes støtten for levering af kornprodukter til De Kana-
riske Øer; under hensyn til ændringerne i priser og note-
ringer i den europæiske del af Fællesskabet og påverdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til De
Kanariske Øer fastsættes på ny som anført i bilaget;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1832/92
erstattes af bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.⁽³⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 26.⁽⁴⁾ EFT nr. L 280 af 29. 10. 1994, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(ECU/ton)

Produkter (KN-kode)		Støttebeløb
Blød hvede	(1001 90 99)	25,00
Byg	(1003 00 90)	51,00
Majs	(1005 90 00)	59,00
Hård hvede	(1001 10 00)	0,00
Havre	(1004 00 00)	51,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2855/94

af 25. november 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og MadeiraKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92
af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse land-
brugsprodukter til fordel for Acorerne og Madeira⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1974/93⁽²⁾, særlig
artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1833/92⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 2628/94⁽⁴⁾, fast-
sættes støtten for levering af kornprodukter til Acorerne
og Madeira; under hensyn til ændringerne i priser og
noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og påverdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til Acorerne
og Madeira fastsættes på ny som anført i bilaget;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1833/92
erstattes af bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.⁽³⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 28.⁽⁴⁾ EFT nr. L 280 af 29. 10. 1994, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og Madeira

(ECU/ton)

Produkter (KN-kode)	Støttebeløb	
	Destination	
	Acorerne	Madeira
Blød hvede (1001 90 99)	25,00	25,00
Byg (1003 00 90)	51,00	51,00
Majs (1005 90 00)	59,00	59,00
Hård hvede (1001 10 00)	0,00	0,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2856/94

af 25. november 1994

om levering af mejeriprodukter som fødevarerhjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarerhjælp og forvaltning af denne hjælp⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 3972/86 om politikken med hensyn til fødevarerhjælp og forvaltning af denne hjælp⁽³⁾ indeholder en liste over de lande og organisationer, der kan modtage fødevarerhjælp, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarerhjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarerhjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere 360 tons mælkepulver;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser

for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 790/91⁽⁵⁾; det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser samt den fremgangsmåde, der skal følges ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i bilagene anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes mejeriprodukter efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2200/87 og på de i bilagene anførte betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Tilslagsmodtageren anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 81 af 28. 3. 1991, s. 108.

BILAG I**PARTI A**

1. **Aktion nr. (1)**: se bilag II.
2. **Program**: 1993 og 1994.
3. **Modtager (2)**: Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag (tlf. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL).
4. **Modtagerens repræsentant (3)**: udpeges af modtageren.
5. **Bestemmelsessted eller -land**: se bilag II.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes**: vitaminiseret skummetmælkspulver.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3) (4)**: se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (I B 1).
8. **Samlet mængde**: 360 tons.
9. **Antal partier**: 1 (se bilag II).
10. **Emballering og mærkning (7) (8)**: 25 kg (EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (I B 2, I A 2 3 og I B 3).
Mærkning på følgende sprog: se bilag II.
11. **Den måde, produktet skal tilvejebringes på**: Fællesskabets marked.
Fremstillingen af skummetmælkspulveret og vitaminiseringen skal ske efter tilslaget for leveringen.
12. **Leveringsstadium**: frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn**: —
14. **Lossehavn angivet af modtageren**: —
15. **Lossehavn**: —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn**: —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen**: 9. - 29. 1. 1995.
18. **Sidste frist for leveringen**: —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne**: licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud**: 12. 12. 1994, kl. 12.00 (belgisk tid).
21. **I tilfælde af fornyet licitation**:
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 19. 12. 1994, kl. 12.00 (belgisk tid)
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 16. 1. - 5. 2. 1995
 - c) sidste frist for leveringen: —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse**: 20 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse**: 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud og licitationsikkerheder (1)**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; fax (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (4)**: restitution anvendelig fra 15. 11. 1994, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2616/94 (EFT nr. L 279 af 28. 10. 1994, s. 12).

Noter :

- (1) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (2) Tilslagsmodtageren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
- (3) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
- (4) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 56), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2226/89 (EFT nr. L 214 af 25. 7. 1989, s. 10), er gældende for eksportrestitutionen. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i dette bilag.
- Restitutionsbeløbet omregnes til national valuta ved hjælp af den landbrugsomregningskurs, der gælder på datoen for toldbehandlingen ved udførslen. Artikel 13 til 17 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 (EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106), ændret ved forordning (EF) nr. 547/94 (EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1), finder ikke anvendelse på dette beløb.
- (5) Leverandøren sender en kopi af fakturaen til: Willis Corroon Scheuer, PO Box 1315, NL-1000 BH Amsterdam.
- (6) Tilslagsmodtageren sender ved varens levering til modtageren eller hans repræsentant følgende dokumenter:
- sanitært certifikat
 - sundhedscertifikat, der er udstedt af en officiel instans, og som attesterer, at produktet blev fremstillet af pasteuriseret mælk fra sunde dyr og på fortrinlige vilkår, som overvåges af et kvalificeret teknisk personale, og at der i det område, hvor den rå mælk er produceret, ikke er konstateret mund- eller klovesyge eller andre anmeldelsespligtige smitsomme sygdomme i de sidste tolv måneder før forarbejdningen. Sundhedscertifikatet skal indeholde oplysning om pasteuriseringens temperatur og varighed, temperaturen i og varigheden af opholdet i spraytørringstårnet og sidste holdbarhedsdato.
- (7) Uanset EFT nr. C 114, punkt I B 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
- (8) Forsendelse i 20-fods containere i henhold til ordningen FCL/FCL. Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i afskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containerne fra containerterminalen. Artikel 13, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2200/87 anvendes ikke.
- Tilslagsmodtageren skal forelægge speditøren en fuldstændig pakningsliste over hver container med oplysning om antallet af sække for hvert afskibningsnummer som oplyst i licitationsbekendtgørelsen.
- Tilslagsmodtageren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (Sysko locktainer 180 seal), hvis nummer skal meddeles speditøren.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción nº	País de destino	Lengua que se debe utilizar en la rotulación
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Aktion nr.	Bestemmelsesland	Mærkning på følgende sprog
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Bestimmungsland	Kennzeichnung in folgender Sprache
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Χώρα προορισμού	Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Country of destination	Language to be used for the marking
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action nº	Pays de destination	Langue à utiliser pour le marquage
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Paese di destinazione	Lingua da utilizzare per la marcatura
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Land van bestemming	Taal te gebruiken voor de opschriften
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Ação nº	País de destino	Lingua a utilizar na rotulagem
A	360	A 1 : 30 A 2 : 75 A 3 : 15 A 4 : 90 A 5 : 15 A 6 : 30 A 7 : 30 A 8 : 75	1767/93 571/94 572/94 641/94 1076/94 1077/94 1078/94 1079/94	Angola Guinéa Bissau Liberia Togo Tunisie Madagascar Angola Angola	Português Português English Français Français Français Português Português

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2857/94

af 25. november 1994

om ændring af forordning (EF) nr. 2220/94 om adgang for medlemsstaterne til forebyggende tilbagekøb af æbler og pærer i produktionsåret 1994/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2753/94⁽²⁾, særlig artikel 15a, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2220/94⁽³⁾ fordeles de mængder æbler og pærer, der kan omfattes af forebyggende tilbagekøb i produktionsåret 1994/95, mellem medlemsstaterne; efter de modtagne oplysninger overstiger de mængder af æbler, der vil kunne tilbagekøbes af producentorganisationerne, i visse medlemsstater de samlede mængder, der er blevet dem tildelt, medens det modsatte er tilfældet i andre medlemsstater; for at befordre forebyggende tilbagekøb af æbler så meget som muligt, bør der foretages en ændring af fordelingen af den samlede mængde mellem medlemsstaterne; med henblik på at sikre kontinuiteten i de forebyggende tilbagekøb vil det være hensigtsmæssigt at lade nærværende forordning træde i kraft på datoen for dens offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2, stk. 1, kolonnen »Æbler« i forordning (EF) nr. 2220/94 affattes således:

	Æbler
•Belgien	39 900
Danmark	1 400
Tyskland	87 900
Grækenland	20 800
Frankrig	250 000
Irland	600
Italien	123 800
Luxembourg	200
Nederlandene	45 850
Det Forenede Kongerige	16 200
Spanien	65 500
Portugal	16 500*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 292 af 12. 11. 1994, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 239 af 14. 9. 1994, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2858/94

af 25. november 1994

om fastsættelse af referenceprisen for klementiner for høståret 1994/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt
og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens
forordning (EF) nr. 2753/94⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 23, stk. 1, i forordning (EØF)
nr. 1035/72 fastsættes der hvert år før høstårets
begyndelse referencepriser, der gælder for hele Fællesska-
bet;på grund af betydningen af EF-produktionen af klemen-
tiner er det nødvendigt at fastsætte en referencepris for
dette produkt;afsætningen af klementiner, der er høstet i løbet af et
bestemt høstår, fordeler sig over perioden fra oktober til
den 15. maj det følgende år; de mængder, der markeds-
føres ved høstårets begyndelse og slutning, udgør kun en
ringe andel af de mængder, der afsættes i løbet af hele
høståret; der bør derfor kun fastsættes referencepriser for
perioden fra den 1. december indtil udgangen af februar
det følgende år;fastsættelsen af en referencepris på et enhedsbeløb for
hele høståret synes at være den mest hensigtsmæssige
løsning under hensyntagen til de særlige forhold på
fællesskabsmarkedet for det pågældende produkt;i henhold til artikel 23, stk. 2, litra b), i forordning (EØF)
nr. 1035/72 fastsættes referencepriserne på samme niveau
som for det foregående produktionsår og forhøjes, efter
fradrag af det i stk. 2a i nævnte artikel omhandlede beløb
samt enhedsbeløbet for det foregående produktionsår for
transport af fællesskabsprodukter fra produktionsområ-
derne til Fællesskabets forbrugscentre, med:

- udviklingen i produktionsomkostningerne for frugt-
og grøntsagssektoren med nedslag for produktivitets-
forøgelsen
- det i stk. 2a omhandlede beløb
- det enhedsbeløb for transporten, som gælder for det
pågældende produktionsår

uden dog at det således opnåede niveau må overstige det
aritmetiske gennemsnit af produktionspriserne i hver
medlemsstat ifølge artikel 23 forhøjet med det i stk. 2a
omhandlede beløb og transportudgifterne for det pågæl-
dende produktionsår, og idet det således opnåede beløb
forhøjes med udviklingen i produktionsomkostningerne
for frugt og grøntsager med nedslag for produktivitets-
forøgelsen; referenceprisen må i øvrigt ikke være lavere
end referenceprisen for det foregående produktionsår;producentpriserne svarer til gennemsnittet af de noterin-
ger, der er konstateret i de seneste tre år, som går forud
for tidspunktet for fastsættelsen af referencepriser for et
fællesskabsprodukt med bestemte handelssegenskaber;
denne konstatering sker på det eller de repræsentative
markeder, der er beliggende i de produktionsområder,
hvor noteringerne er lavest for de produkter eller sorter,
som udgør en væsentlig del af dette, og som opfylder de
fastsatte betingelser med hensyn til emballeringen;
gennemsnittet af noteringerne for hvert repræsentativt
marked skal fastlægges under udelukkelse af noteringer,
som kan betragtes som ekstraordinært høje eller lave i
forhold til de normale udsving på dette marked;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*For høståret 1994/95 fastsættes referenceprisen for friske
klementiner, (KN-kode ex 0805 20 10), udtrykt i
ECU/100 kg netto, således for produkter i kvalitetsklasse
I, alle størrelser, i pakninger:

fra 1. december 1994 til 28. februar 1995: 59,57.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 292 af 12. 11. 1994, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2859/94

af 25. november 1994

om fastsættelse af referencepriserne for søde appelsiner for høståret 1994/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt
og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens
forordning (EF) nr. 2753/94⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 23, stk. 1, i forordning (EØF)
nr. 1035/72 fastsættes der hvert år før høstårets
begyndelse referencepriser, der gælder for hele Fællesska-
bet;på grund af betydningen af produktionen af søde appel-
siner inden for Fællesskabet er det nødvendigt at fastsætte
en referencepris for dette produkt;afsætningen af søde appelsiner, der er høstet i løbet af et
bestemt høstår, fordeler sig over perioden fra oktober til
15. juli det følgende år; de mængder, der bringes på
markedet i oktober og november samt fra 1. juni til 15.
juli i det følgende år, udgør kun en ringe andel af de
mængder, der afsættes i løbet af hele høståret; der bør
derfor kun fastsættes referencepriser for perioden fra 1.
december til 31. maj det følgende år;fastsættelsen af en referencepris på et enhedsbeløb for
hele høståret synes at være den mest hensigtsmæssige
løsning under hensyntagen til de særlige forhold på
fællesskabsmarkedet for det pågældende produkt;i henhold til artikel 23, stk. 2, litra b), i forordning (EØF)
nr. 1035/72 fastsættes referencepriserne på samme niveau
som for det foregående produktionsår og forhøjes efter
fradrag af enhedsbeløbet for det foregående produktionsår
for transport af fællesskabsprodukter fra produktionsområ-
derne til Fællesskabets forbrugscentre med:

- udviklingen i produktionsomkostningerne for frugt-
og grøntsagssektoren med nedslag for produktivitets-
forøgelsen
- det enhedsbeløb for transporten, som gælder for det
pågældende produktionsår

uden dog at det således opnåede niveau må overstige det
aritmetske gennemsnit af produktionspriserne i hver
medlemsstat ifølge artikel 23, stk. 2, forhøjet med trans-
portudgifterne for det pågældende produktionsår, og idet
det således opnåede beløb forhøjes med udviklingen i
produktionsomkostningerne for frugt og grøntsager med
nedslag for produktivitetsforøgelsen; referenceprisen må i
øvrigt ikke være lavere end referenceprisen for det foregå-
ende produktionsår;producentpriserne svarer til gennemsnittet af de noterin-
ger, der er konstateret i de seneste tre år, som går forud
for tidspunktet for fastsættelsen af referencepriser for et
fællesskabsprodukt med bestemte handelsegenskaber;
denne konstatering sker på det eller de repræsentative
markeder, der er beliggende i de produktionsområder,
hvor noteringerne er lavest for de produkter eller sorter,
som udgør en væsentlig del af dette, og som opfylder de
fastsatte betingelser med hensyn til emballeringen;
gennemsnittet af noteringerne for hvert repræsentativt
marked skal fastlægges under udelukkelse af noteringer,
som kan betragtes som ekstraordinært høje eller lave i
forhold til de normale udsving på dette marked;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*For høståret 1994/95 fastsættes referencepriserne for
friske søde appelsiner (KN-kode 0805 10 11, 15, 19, 21,
25, 29, 31, 35, 39, 41, 45, 49) udtrykt i ECU/100 kg netto
således for produkter i kvalitetsklasse I, alle størrelser, i
pakninger:

1. december 1994 til 31. maj 1995: 22,75.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 292 af 12. 11. 1994, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne
René STEICHEN
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2860/94

af 25. november 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 606/86 om fastsættelse af de nærmere bestemmelser for anvendelsen af den supplerende mekanisme for samhandelen med mejeriprodukter indført til Spanien fra De Ti og Portugal

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 83, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3817/92 af 28. december 1992 om de almindelige gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for produktleverancer til Spanien undtagen leverancer af frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 9,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85 af 20. december 1985 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter mellem Spanien og Portugal⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3296/88⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til tiltrædelsesakten skal der for 1995 fastsættes vejledende lofter for indførsel til Spanien fra De Ti og Portugal; i betragtning af mulighederne for udførsel fra De Ti og Portugal bør nævnte lofter forhøjes med 5 % med henblik på en fortsat gradvis åbning af det spanske

marked; i denne forbindelse bør bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 606/86⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3394/93⁽⁵⁾, affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 606/86 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1, stk. 1, ændres året »1994« til »1995«.
- 2) Bilaget affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 12.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 293 af 27. 10. 1988, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 28.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 306 af 11. 12. 1993, s. 35.

BILAG

Vejledende lofter

<i>(tons)</i>		
KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde De Ti og Portugal
ex 0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, bortset fra emballager med et nettoindhold højst 2 liter	} 201 619
ex 0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke aromatiseret eller tilsat frugt eller kakao, bortset fra emballager med et nettoindhold højst 2 liter	
ex 0404	Valle, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler; varer bestående af naturlige mælkebestanddele, bortset fra emballager med et nettoindhold højst 2 liter	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2861/94

af 25. november 1994

om fastsættelse for perioden 1994/95 af de koefficienter, der gælder for korn, som eksporteres i form af Irish WhiskeyKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93 af 15. oktober 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår fastsættelse og ydelse af tilpassede restitutioner for korn, der eksporteres i form af visse alkoholholdige drikkevarer⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2825/93 er det fastsat, at restitutionen ydes for de mængder korn, som den restitutionsberettigede har anbragt under kontrol og destilleret, multipliceret med en koefficient, der fastsættes hvert år for hver af de pågældende medlemsstater; koefficienten udtrykker for de pågældende alkoholholdige drikkevarer forholdet mellem de samlede eksporterede mængder og de samlede markedsførte mængder af den pågældende alkoholholdige drikkevarer på grundlag af den konstaterede tendens i udviklingen af disse mængder i det antal år, der svarer til den gennemsnitlige lagringsperiode for den pågældende alkoholholdige drikkevarer; på grundlag af Irlands oplysninger, for så vidt angår perioden fra den 1. januar til den 31. december 1993, var den gennemsnitlige lagringsperiode seks år for Irish Whiskey; koefficienterne for perioden fra den 1. juli 1994 til den 30. juni 1995 bør derfor fastsættes;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

ifølge artikel 10 i protokol nr. 3 til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde⁽²⁾ må der ikke ydes restitutioner ved eksport til Island, Finland, Sverige og Norge; der skal derfor i henhold til artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2825/93 tages hensyn hertil ved beregningen af koefficienten for perioden 1994/95;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For perioden fra den 1. juli 1994 til den 30. juni 1995 fastsættes de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2825/93 nævnte koefficienter, der anvendes på det korn, som medgår i Irland til fremstilling af Irish Whiskey, som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 258 af 16. 10. 1993, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 1 af 3. 1. 1994, s. 1.

*BILAG***Koefficienter, der anvendes i Irland**

Anvendelsesperiode	Koefficienter, der anvendes	
	for byg anvendt til fremstilling af »Irish Whiskey» kategori B ⁽¹⁾	for korn anvendt til fremstilling af »Irish Whiskey» kategori A
1. juli 1994 til 30. juni 1995	0,188	0,291

(¹) Herunder byg forarbejdet til malt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2862/94

af 25. november 1994

om fastsættelse for perioden 1994/95 af de koefficienter, der gælder for korn, som eksporteres i form af Scotch Whisky

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93 af 15. oktober 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår fastsættelse og ydelse af tilpassede restitutioner for korn, der eksporteres i form af visse alkoholholdige drikkevarer⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2825/93 er det fastsat, at restitutionen ydes for de mængder korn, som den restitutionsberettigede har anbragt under kontrol og destilleret, multipliceret med en koefficient, der fastsættes hvert år for hver af de pågældende medlemsstater; koefficienten udtrykker for de pågældende alkoholholdige drikkevarer forholdet mellem de samlede eksporterede mængder og de samlede markedsførte mængder af den pågældende alkoholholdige drikkevarer på grundlag af den konstaterede tendens i udviklingen af disse mængder i det antal år, der svarer til den gennemsnitlige lagringsperiode for den pågældende alkoholholdige drikkevarer; på grundlag af Det Forenede Kongeriges oplysninger, for så vidt angår perioden fra den 1. januar til den 31. december 1993, var den gennemsnitlige lagringsperiode ni år for Scotch Whisky; koefficienterne for perioden fra den 1. juli 1994 til den 30. juni 1995 bør derfor fastsættes;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

ifølge artikel 10 i protokol nr. 3 til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde⁽²⁾ må der ikke ydes restitutioner ved eksport til Island, Finland, Sverige og Norge; der skal derfor i henhold til artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2825/93 tages hensyn hertil ved beregningen af koefficienten for perioden 1994/95;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For perioden fra den 1. juli 1994 til den 30. juni 1995 fastsættes de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2825/93 nævnte koefficienter, der anvendes på det korn, som medgår i Det Forenede Kongerige til fremstilling af Scotch Whisky, som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 258 af 16. 10. 1993, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 1 af 3. 1. 1994, s. 1.

*BILAG***Koefficienter, der anvendes i Det Forenede Kongerige**

Anvendelsesperiode	Koefficienter, der anvendes	
	for byg anvendt til fremstilling af »Scotch Whisky» kategori B ⁽¹⁾	for korn anvendt til fremstilling af »Scotch Whisky» kategori A
1. juli 1994 til 30. juni 1995	0,525	0,544

(¹) Herunder byg forarbejdet til malt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2863/94

af 25. november 1994

om fastsættelse for perioden 1994/95 af de koefficienter, der gælder for korn, som eksporteres i form af spansk whisky**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93 af 15. oktober 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår fastsættelse og ydelse af tilpassede restitutioner for korn, der eksporteres i form af visse alkoholholdige drikkevarer⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2825/93 er det fastsat, at restitutionen ydes for de mængder korn, som den restitutionsberettigede har anbragt under kontrol og destilleret, multipliceret med en koefficient, der fastsættes hvert år for hver af de pågældende medlemsstater; koefficienten udtrykker for de pågældende alkoholholdige drikkevarer forholdet mellem de samlede eksporterede mængder og de samlede markedsførte mængder af den pågældende alkoholholdige drikkevare på grundlag af den konstaterede tendens i udviklingen af disse mængder i det antal år, der svarer til den gennemsnitlige lagringsperiode for den pågældende alkoholholdige drikkevare; på grundlag af Spaniens oplysninger, for så vidt angår perioden fra den 1. januar til den 31. december 1993, var den gennemsnitlige lagringsperiode fire år for spansk whisky; koefficienterne for perioden fra den 1. juli 1994 til den 30. juni 1995 bør derfor fastsættes;

ifølge artikel 10 i protokol nr. 3 til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde⁽²⁾ må der ikke ydes restitutioner ved eksport til Island, Finland, Sverige og Norge; der skal derfor i henhold til artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2825/93 tages hensyn hertil ved beregningen af koefficienten for perioden 1994/95;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For perioden fra den 1. juli 1994 til den 30. juni 1995 fastsættes de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2825/93 nævnte koefficienter, der anvendes på det korn, som medgår i Spanien til fremstilling af spansk whisky, som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 258 af 16. 10. 1993, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 1 af 3. 1. 1994, s. 1.

*BILAG***Koefficienter, der anvendes i Spanien**

Anvendelsesperiode	Koefficienter, der anvendes for korn anvendt til fremstilling af spansk whisky, kategori A
1. juli 1994 til 30. juni 1995	0,0008

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2864/94

af 25. november 1994

om fastlæggelse af de mængder, der tillægges visse andre importører end de traditionelle af det kvantitative fællesskabskontingent for 1994 for visse bilradioer (KN-kode 8527 29) med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 520/94 af 7. marts 1994 om fastlæggelse af en fællesskabsprocedure for forvaltning af kvantitative kontingenter⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 4, og artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 1225/94⁽²⁾ fastlagde Kommissionen de mængder, der tillægges andre importører end de traditionelle af de kvantitative kontingenter i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 519/94⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1921/94⁽⁴⁾, for visse varer med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik;

for så vidt angår den del af kontingentet, der vedrører varer henhørende under KN-kode 8527 29, på 26 917 stk., har Kommissionen besluttet ikke at foretage nogen tildeling; den fastsatte alternative metode, dvs. den metode, hvorefter tildelingen sker i forhold til antallet af ansøgere, gjorde det ikke muligt på tidspunktet for vedtagelsen af forordning (EF) nr. 1225/94 at tildele de økonomisk væsentlige mængder til de ansøgere, der havde indgivet en ansøgning i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 747/94 af 30. marts 1994 om nærmere bestemmelser om forvaltningen af de kvantitative kontingenter for visse varer med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2508/94⁽⁶⁾;

efter tildelingen af den del af kontingentet, der er forbeholdt de traditionelle importører, er der en disponibel restmængde på 69 416 stk.;

under disse omstændigheder kan de ansøgninger fra andre ikke-traditionelle importører, der er indgivet i medfør af artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 747/94, imødekommes ved en fordeling af de således ikke-tildelte mængder og den del af kontingentet, der endnu ikke er tildelt ikke-traditionelle importører, dvs. i alt 96 333 stk., efter den ovennævnte alternative metode med henblik på at gøre det muligt at tildele økonomisk væsentlige mængder;

foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra udvalget for forvaltning af kontingenter, der er nedsat ved artikel 22 i forordning (EF) nr. 520/94 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De kompetente nationale myndigheder imødekommer ansøgningerne om indførselstilladelse, der er indgivet i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 747/94 af andre ikke-traditionelle importører vedrørende kvantitative fællesskabskontingenter for bilradioer henhørende under KN-kode nr. 8527 29, for så vidt angår 613 stk.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 66 af 10. 3. 1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 40.

⁽³⁾ EFT nr. L 67 af 10. 3. 1994, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 87 af 31. 3. 1994, s. 83.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 267 af 18. 10. 1994, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2865/94

af 25. november 1994

om undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet for svinekød i Belgien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1249/89⁽²⁾, særlig artikel 20 og 22, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

På grund af udbrud af klassisk svinepest i visse produktionsområder i Belgien er der indført iagttagelsesdistrikter og overvågningsområder af de belgiske myndigheder i henhold til artikel 9 i Rådets direktiv 80/217/EØF af 22. januar 1980 om fællesskabsforanstaltninger til kontrol med klassisk svinepest⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 93/384/EØF⁽⁴⁾; i disse områder er markedsføring af levende svin, fersk svinekød og svinekødsprodukter, der ikke er varmebehandlet, derfor midlertidigt forbudt;

de begrænsninger i den frie vareomsætning, der følger af veterinærforanstaltningerne, indebærer fare for alvorlige forstyrrelser på svinekødsmarkedet i Belgien; det er derfor nødvendigt, at der til støtte for markedet træffes undtagelsesforanstaltninger, som begrænses til levende dyr, der stammer fra de direkte berørte områder, samt at de kun finder anvendelse i et absolut nødvendigt tidsrum;

for at forebygge en senere spredning af epizootien bør svineproduktionen i de pågældende områder derfor udelukkes fra det normale kredsløb af produkter til menneskeføde og forarbejdes til produkter, der er beregnet til andre formål end menneskeføde, samtidig med at de belgiske myndigheder har mulighed for at tilrettelægge opkøbene efter de behov, der er en følge af den veterinære og sundhedsmæssige situation i de pågældende områder;

der bør fastsættes en opkøbspris for smågrise og levende svin i tilfælde af interventionsorganets opkøb af svin i iagttagelsesdistrikterne og overvågningsområderne; der bør endvidere foretages en præcisering af, hvilke steder dyrene kan aflives;

under hensyntagen til epizootiens omfang, navnlig dens varighed, og de betydelige bestræbelser, der derfor er nødvendige for at støtte markedet, vil det være rimeligt at

dele udgifterne mellem Fællesskabet og den berørte medlemsstat;

det bør fastsættes, at de belgiske myndigheder skal træffe alle nødvendige forholdsregler vedrørende kontrol og opsyn og underrette Kommissionen herom;

begrænsningerne i den fri omsætning af levende svin har været gældende i flere uger i de pågældende områder, hvilket har ført til en væsentlig forøgelse af dyrenes vægt og dermed en uacceptabel situation med hensyn til dyrenes velfærd; det vil derfor være berettiget at anvende nærværende forordning med tilbagevirkende kraft fra den 14. november 1994 for opkøb af fedesvin og fra den 25. oktober 1994 for opkøb af smågrise;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 25. oktober 1994 opkøber det belgiske interventionsorgan alt efter de behov, der er en følge af den veterinære og sundhedsmæssige situation, smågrise henhørende under KN-kode 0103 91 10 med en gennemsnitsvægt på 8 kg og derover pr. parti.
2. Fra den 14. november 1994 opkøber det belgiske interventionsorgan alt efter de behov, der er en følge af den veterinære og sundhedsmæssige situation, levende fedesvin henhørende under KN-kode 0103 92 19 med en gennemsnitsvægt på 110 kg og derover pr. parti.
3. Udgifterne til opkøb af de første 35 000 levende fedesvin og de første 38 500 smågrise afholdes over Fællesskabets budget.
4. Belgien kan desuden for egen regning og på de i denne forordning fastsatte betingelser opkøbe yderligere 15 000 levende fedesvin og 16 500 smågrise.

Artikel 2

Der kan kun opkøbes levende fedesvin og smågrise, der er opdrættet i de områder, der er anført i bilaget til denne forordning, og kun såfremt de veterinærbestemmelser, der er fastsat af de belgiske myndigheder, gælder i disse områder på dagen for opkøbet af dyrene.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 129 af 11. 5. 1989, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 47 af 21. 2. 1980, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 166 af 8. 7. 1993, s. 34.

Artikel 3

På opkøbsdatoen vejes og aflives dyrene enten på bedriften, i opsamlingscentre eller på en destruktionsanstalt på en sådan måde, at epizootien ikke kan spredes.

I ekstraordinære tilfælde kan fedesvin, hvis den veterinære situation kræver det, aflives på et slagteri, efter at Kommissionen er blevet underrettet herom.

Dyrene transporteres straks til en destruktionsanstalt og forarbejdes til produkter henhørende under KN-kode 1501 00 11, 1506 00 00 og 2301 10 00.

Dette sker under de belgiske myndigheders kontrol.

Artikel 4

1. Opkøbsprisen af bedrift for levende fedesvin med en gennemsnitsvægt på 110 kg og derover pr. parti fastsættes til 106 ECU pr. 100 kg slagtet vægt.

Hvis gennemsnitsvægten pr. parti er på under 110 kg, men på over 102 kg, andrager opkøbsprisen 90 ECU/100 kg.

I begge tilfælde multipliceres opkøbsprisen med en koeficient på 0,83.

2. Opkøbsprisen af bedrift for smågrise fastsættes til :

— 19 ECU pr. dyr for smågrise med en gennemsnitsvægt pr. parti på 8 kg og derover, men på under 23 kg

- 25 ECU pr. dyr for smågrise med en gennemsnitsvægt pr. parti på 23 kg og derover, men på under 25 kg
- 29 ECU pr. dyr for smågrise med en gennemsnitsvægt pr. parti på 25 kg og derover, men på under 26 kg
- 31 ECU pr. dyr for smågrise med en gennemsnitsvægt pr. parti på 26 kg og derover.

Artikel 5

De belgiske myndigheder træffer alle nødvendige forholdsregler for at sikre overholdelsen af bestemmelserne i denne forordning, navnlig artikel 2. De underretter hurtigst muligt Kommissionen herom.

Artikel 6

De belgiske myndigheder meddeler hver onsdag Kommissionen følgende oplysninger om den foregående uge :

- antal og samlet vægt af opkøbte svin
- antal og samlet vægt af opkøbte smågrise.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 14. november 1994. Dog anvendes bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, fra den 25. oktober 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

- a) Den del af kommunen Gent, der ligger vest for en linje, der dannes af N 43, B 402, R 4 og Evergemse Steenweg
 - b) den del af kommunen Lovendegem, der ligger vest for R 4
 - c) den del af kommunen Evergem, der ligger vest for en linje, der dannes af vejene Achterstege, Kapellestraat, Reibroekstraat, Goeiingen, Kerselaarstraat, Volpenswege, Kerkstraat, Hooiwege, Zwaantje og Singel
 - d) den del af kommunen Beklo, der ligger syd for en linje, der dannes af N 9, Koning Albertstraat, N 499, Nijverheidskaai og Nieuwendorpe
 - e) den del af kommunen Maldegem, der ligger syd for en linje, der dannes af Vulderstraat, Appelboom, Onderdijke og Urselweg
 - f) den del af kommunen Knesselare, der ligger øst for en linje, der dannes af Drongengodweg, Westvoordestraat, N 461 og N 44
 - g) den del af kommunen Aalter, der ligger syd for for en linje, der dannes af Buntelarestraat, Vaartlaan, Blekervijverstraat, Wingenestraat og nord for Hooggoed
 - h) den del af kommunen Ruiselede, der ligger øst for en linje, der dannes af Zandberg, Kruiskerkestraat, Wantestraat, Buisstraat, Ommegangstraat, Poekestraat og Reigerstraat
 - i) den del af kommunen Deinze, der ligger nord for en linje, der dannes af N 35, Tweebruggelaan, N 14 og N 43
 - j) den del af kommunen Sint-Martens-Latem, der ligger nord for N 43
 - k) kommunen Zamergem, Nevele og Waarschoot.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2866/94

af 25. november 1994

om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjelpsforanstaltninger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1866/94⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1869/94⁽⁴⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger :

I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarerhjelpe⁽⁵⁾ er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen ;

med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse med fødevarerhjelpe og for at medlemsstaterne kan få kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af den nationale fødevarerhjelpe, bør størrelsen af restitutionerne for denne hjelpe fastsættes ;

de almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92

og i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 for eksportrestitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med de fornødne ændringer ;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76⁽⁶⁾ fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af eksportrestitutionen for ris ;

de i denne forordning fastsatte restitutioner gælder uden differentiering for alle bestemmelsessteder ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjelpe som led i internationale konventioner eller andre supplerende programmer fastsættes de restitutioner, der gælder for december 1994 for produkter fra korn- og rissektoren, som anført i bilaget.

Artikel 2

De i denne forordning fastsatte restitutioner betragtes ikke som restitutioner, der differentieres efter bestemmelsessted.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger

(ECU/ton)

Produktkode	Restitutionsbeløb
1001 10 00 400	0,00
1001 90 99 000	23,00
1002 00 00 000	23,00
1003 00 90 000	49,00
1004 00 00 400	—
1005 90 00 000	56,00
1006 20 92 000	228,80
1006 20 94 000	228,80
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 100	286,00
1006 30 92 900	286,00
1006 30 94 100	286,00
1006 30 94 900	286,00
1006 30 96 100	286,00
1006 30 96 900	286,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	56,00
1101 00 00 100	30,00
1101 00 00 130	30,00
1102 20 10 200	81,20
1102 20 10 400	69,60
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	73,74
1103 11 10 200	0,00
1103 11 90 200	0,00
1103 13 10 100	104,40
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	123,04
1104 21 50 100	98,32

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2867/94

af 25. november 1994

om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1974/93⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 er det fastsat, at De Kanariske Øers risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet; ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl. a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94⁽³⁾ fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁵⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes valuta, og ligger til

grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁷⁾;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til De Kanariske Øer fastsættes som anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.

⁽³⁾ EFT nr. L 296 af 17. 11. 1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(ECU/ton)

Produktkode	Støttebeløb
	De Kanariske Øer
Sleben ris (1006 30)	283,00
Brudris (1006 40)	62,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2868/94

af 25. november 1994

om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og Madeira

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Acorerne og Madeira⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1974/93⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 er det fastsat, at Acorerne og Madeiras risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet; ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl.a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93⁽⁴⁾, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Acorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1983/92 af 16. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Acorerne og Madeira vedrørende ris-produkter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1683/94⁽⁶⁾, er der fastsat bestemmelser, der supplerer eller fraviger bestemmelserne i ovennævnte forordning;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

(¹) EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.
 (²) EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.
 (³) EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 6.
 (⁴) EFT nr. L 238 af 23. 9. 1993, s. 24.
 (⁵) EFT nr. L 198 af 17. 7. 1992, s. 37.
 (⁶) EFT nr. L 178 af 12. 7. 1994, s. 53.

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁸⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽¹⁰⁾;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til Acorerne og Madeira fastsættes som anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for Acorerne og Madeira som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

(⁷) EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.
 (⁸) EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.
 (⁹) EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.
 (¹⁰) EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Acorerne og Madeira

(ECU/ton)

Produktkode	Støttebeløb	
	Destination	
	Acorerne	Madeira
Sleben ris (1006 30)	283,00	283,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2869/94

af 25. november 1994

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1884/
94⁽²⁾, særlig artikel 18, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 kan
forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne
inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i
artikel 1 i forordningen, udlignes ved en eksportrestitu-
tion;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 885/68⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 427/77⁽⁴⁾, fastsættes de alminde-
lige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriteri-
erne for fastsættelsen af deres størrelse;

betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for
visse former for oksekød og visse former for konservere
blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF)
nr. 32/82⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 3169/87⁽⁶⁾, (EØF) nr. 1964/82⁽⁷⁾, ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 3169/87, og (EØF) nr. 2388/84⁽⁸⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 3661/92⁽⁹⁾;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den forventede
markedssituation inden for oksekødssektoren fører til fast-
sættelse af restitutionen som nedenfor angivet;

den nuværende markedssituation inden for Fællesskabet
og afsætningsmulighederne, særlig i visse tredjelande,
bevirker, at der bør ydes eksportrestitutioner dels for dyr

af kvægrace til slagtning med en levende vægt på over
220 kg, men højst 300 kg, dels for voksne dyr af kvægrace
med en levende vægt på mindst 300 kg; de erfaringer, der
er gjort i de senere år, viser, at det er hensigtsmæssigt at
sikre en behandling for levende hornkvæg til avlsbrug
med en vægt på mindst 250 kg for hundyr og 300 kg for
handyr, som er lig med den, der anvendes for andet kvæg,
samtidig med, at der skal gennemføres visse særlige admi-
nistrative formaliteter for denne eksport;

der bør ydes restitutioner ved eksport til visse bestemmel-
seslande for visse former for fersk eller kølet kød, der er
nævnt i bilag I under KN-kode 0201, for visse former for
frosset kød, der er nævnt i bilag I under KN-kode 0202,
og for visse former for slagteaffald anført i bilag I under
KN-kode 0206, samt for visse andre produkter, tilberedte
eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald,
der er nævnt i bilag I under KN-kode 1602 50 10;

da produkterne under produktkode 0201 20 90 700 og
0202 20 90 100, som anvendes i forbindelse med restitu-
tioner, har højst forskellige karakteristika, bør
restitutionen kun udbetales for stykker, hvor vægten af
ben ikke udgør over en tredjedel;

for oksekød, udbenet, saltet og tørret, er der traditionelle
handelsforbindelser med Schweiz; i det omfang, det er
nødvendigt at opretholde denne handel, bør restitutionen
fastsættes til et beløb, som dækker forskellen mellem
priserne på det schweiziske marked og medlemsstaternes
eksportpriser; der er mulighed for eksport af dette kød og
af saltet og tørret kød til visse tredjelande i Afrika og
Nær- og Mellemøsten; der bør tages hensyn til denne
situation og fastsættes en restitution i overensstemmelse
hermed;

for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede,
med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilag
I under KN-kode 1602 50 31 til 1602 50 80, kan Fælles-
skabets deltagelse i den internationale handel opretholdes
ved ydelse af en restitution, hvis beløb beregnes under
hensyntagen til den restitution, som hidtil er blevet ydet
til eksportører;

for de øvrige produkter inden for oksekødssektoren bør
der på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdens-
handelen ikke fastsættes en restitution;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 156 af 4. 7. 1968, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 301 af 24. 10. 1987, s. 21.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 28.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 370 af 19. 12. 1992, s. 16.

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽²⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjeländenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁴⁾;

nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2079/94⁽⁶⁾;

for at forenkle eksportformaliteterne for de erhvervsdrivende bør restitutionsbeløbene for alle former for frosset kød tilpasses de beløb, der ydes for fersk eller kølet kød, bortset fra kød fra voksne handyr;

i visse tilfælde har erfaringen vist, at det ofte er vanskeligt at fastlægge mængden af andet kød i forhold til oksekød i tilberedninger og konserver henhørende under KN-kode 1602 50; produkter udelukkende af oksekød bør derfor udskilles, og der bør oprettes en ny position for blandinger af kød eller slagteaffald; for at forbedre kontrollen med andre produkter end kødblandinger eller blandinger af slagteaffald bør det fastsættes, at der for visse af disse produkter kun kan ydes restitution ved fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83⁽⁸⁾;

for at undgå misbrug ved udførsel af visse racerene avlsdyr bør der foretages en differentiering af restitutionen for hundyr efter dyrenes alder;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁹⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

erfaringen har vist, at det, trods underopdelingen i Den Kombinerede Nomenklatur for så vidt angår tilberedninger og konserver, bortset fra tilberedninger og konserver, der ikke er køgt, henhørende under KN-kode 1602 50, er muligt at fjerne flere produkter henhørende under KN-kode 1602 50 31 fra restitutionsnomenklaturen og at tilpasse listen over produkter henhørende under KN-kode 1602 50 80;

Forvaltningskomitéen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽³⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 215 af 20. 8. 1994, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

BILAG

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb (°) (1°)	Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb (°) (1°)
		— Levende vægt —			— Nettovægt —
0102 10 10 120	01	78,50	0201 20 20 120	02	103,00
0102 10 10 130	02	57,50		03	71,50
	03	40,50		04	35,50
	04	20,50	0201 20 30 110 (1)	02	102,00
0102 10 30 120	01	78,50		03	69,50
0102 10 30 130	02	57,50		04	34,50
	03	40,50	0201 20 30 120	02	75,00
	04	20,50		03	52,50
0102 10 90 120	01	78,50		04	26,00
0102 90 41 100	02	78,50	0201 20 50 110 (1)	02	177,50
0102 90 51 000	02	57,50		03	118,50
	03	40,50		04	59,00
	04	20,50	0201 20 50 120	02	131,00
0102 90 59 000	02	57,50		03	90,50
	03	40,50		04	45,00
	04	20,50	0201 20 50 130 (1)	02	102,00
0102 90 61 000	02	57,50		03	69,50
	03	40,50		04	34,50
	04	20,50	0201 20 50 140	02	75,00
0102 90 69 000	02	57,50		03	52,50
	03	40,50		04	26,00
	04	20,50	0201 20 90 700	02	75,00
0102 90 71 000	02	78,50		03	52,50
	03	52,50		04	26,00
	04	26,00	0201 30 00 050 (4)	05	91,00
0102 90 79 000	02	78,50	0201 30 00 100 (2)	02	254,00
	03	52,50		03	169,50
	04	26,00		04	85,00
		— Nettovægt —		06	217,00
0201 10 00 110 (1)	02	102,00	0201 30 00 150 (6)	10	134,50
	03	69,50		11	113,50
	04	34,50		03	102,00
0201 10 00 120	02	75,00		04	51,00
	03	52,50		06	118,00
	04	26,00		07	73,00
0201 10 00 130 (1)	02	140,00	0201 30 00 190 (6)	02	104,00
	03	94,00		03	68,50
	04	47,00		04	34,00
0201 10 00 140	02	103,00		06	83,50
	03	71,50		07	73,00
	04	35,50			
0201 20 20 110 (1)	02	140,00			
	03	94,00			
	04	47,00			

<i>(ECU/100 kg)</i>			<i>(ECU/100 kg)</i>		
Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb (°) (10)	Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb (°) (10)
		— Nettovægt —			— Nettovægt —
0202 10 00 100	02	75,00	1602 50 10 120	02	115,50 (°)
	03	52,50		03	92,50 (°)
	04	26,00		04	92,50 (°)
0202 10 00 900	02	103,00	1602 50 10 140	02	102,00 (°)
	03	71,50		03	82,00 (°)
	04	35,50		04	82,00 (°)
0202 20 10 000	02	103,00	1602 50 10 160	02	82,00 (°)
	03	71,50		03	66,00 (°)
	04	35,50		04	66,00 (°)
0202 20 30 000	02	75,00	1602 50 10 170	02	54,50 (°)
	03	52,50		03	43,50 (°)
	04	26,00		04	43,50 (°)
0202 20 50 100	02	131,00	1602 50 10 190	02	54,50
	03	90,50		03	43,50
	04	45,00		04	43,50
0202 20 50 900	02	75,00	1602 50 10 240	02	17,00
	03	52,50		03	17,00
	04	26,00		04	17,00
0202 20 90 100	02	75,00	1602 50 10 260	02	13,00
	03	52,50		03	13,00
	04	26,00		04	13,00
0202 30 90 100 (*)	05	91,00	1602 50 10 280	02	7,00
0202 30 90 400 (°)	10	134,50		03	7,00
	11	113,50		04	7,00
	03	102,00	1602 50 31 125	01	104,50 (°)
	04	51,00	1602 50 31 135	01	66,00 (°)
	06	118,00	1602 50 31 195	01	32,50
	07	73,00	1602 50 31 325	01	93,00 (°)
0202 30 90 500 (°)	02	104,00	1602 50 31 335	01	59,00 (°)
	03	68,50	1602 50 31 395	01	32,50
	04	34,00	1602 50 39 125	01	104,50 (°)
	06	83,50	1602 50 39 135	01	66,00 (°)
	07	73,00	1602 50 39 195	01	32,50
0202 30 90 900	07	73,00	1602 50 39 325	01	93,00 (°)
0206 10 95 000	02	104,00	1602 50 39 335	01	59,00 (°)
	03	68,50	1602 50 39 395	01	32,50
	04	34,00	1602 50 39 425	01	69,50 (°)
	06	83,50	1602 50 39 435	01	43,50 (°)
0206 29 91 000	02	104,00	1602 50 39 495	01	32,50
	03	68,50	1602 50 39 505	01	32,50
	04	34,00	1602 50 39 525	01	69,50 (°)
	06	83,50	1602 50 39 535	01	43,50 (°)
0210 20 90 100	08	83,50	1602 50 39 595	01	32,50
	09	49,50			
0210 20 90 300	02	104,00			
0210 20 90 500 (°)	02	104,00			

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
Produktkode	Bestemmelse (7)	Restitutionsbeløb (8) (10)	Produktkode	Bestemmelse (7)	Restitutionsbeløb (8) (10)
		— Nettovægt —			— Nettovægt —
1602 50 39 615	01	32,50	1602 50 80 495	01	32,50
1602 50 39 625	01	14,50	1602 50 80 505	01	32,50
1602 50 39 705	01	17,00	1602 50 80 515	01	14,50
1602 50 39 805	01	13,00	1602 50 80 535	01	43,50 (9)
1602 50 39 905	01	7,00	1602 50 80 595	01	32,50
1602 50 80 135	01	66,00 (9)	1602 50 80 615	01	32,50
1602 50 80 195	01	32,50	1602 50 80 625	01	14,50
1602 50 80 335	01	59,00 (9)	1602 50 80 705	01	17,00
1602 50 80 395	01	32,50	1602 50 80 805	01	13,00
1602 50 80 435	01	43,50 (9)	1602 50 80 905	01	7,00

(1) Tarifiering i denne underposition er betinget af fremlæggelse af den attest, der er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82.

(2) Tarifiering i denne underposition er betinget af overholdelse af de betingelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1964/82.

(3) Restitutionen for oksekød i saltlage ydes på grundlag af kødets nettovægt med fradrag af saltlagens vægt.

(4) EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 44.

(5) EFT nr. L 221 af 19. 8. 1984, s. 28.

(6) Indholdet af magert oksekød med undtagelse af fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86.

(7) Bestemmelserne er følgende:

01 tredjelande

02 tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten, tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika, Ukraine, Hviderusland, Moldova, Rusland, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgistan, med undtagelse af Cypern, Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

03 Island, Norge, Finland, Færøerne, Andorra, Gibraltar, Vatikanstaten, Malta, Tyrkiet, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Albanien, Slovenien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro, den tidligere jugoslaviske republik Makedonien, Ceuta, Melilla, Cypern, Grønland, Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesien, Filippinerne, Kina, Nordkorea og Hongkong samt de i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 omhandlede destinationer, med undtagelse af Østrig, Sverige og Schweiz

04 Østrig, Sverige og Schweiz

05 Amerikas Forenede Stater, i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 2973/79

06 Fransk Polynesien og Ny Kaledonien

07 Canada

08 tredjelande i Nord-, Øst-, Vest- og Centralafrika samt det sydlige Afrika, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

09 Schweiz

10 tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten, tredjelande i Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika, Ukraine, Hviderusland, Moldova, Rusland, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgistan, med undtagelse af Cypern, Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

11 tredjelande i Vestafrika.

(8) I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 885/68 ydes der ingen restitutioner ved udførsel af produkter, der indføres fra tredjelande og genudføres til tredjelande.

(9) Restitutionens ydelse er betinget af fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 565/80.

(10) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB: Tredjelande er angivet i Kommissionens forordning (EF) nr. 3478/93 (EFT nr. L 317 af 18. 12. 1993, s. 32).

Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2870/94

af 25. november 1994

om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den første dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2517/94KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3179/93⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86 af 26. maj 1986 om eksportrestitutioner og -afgifter for olivenolie⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2517/94⁽⁴⁾ er der åbnet en løbende licitation med henblik på fastsættelsen af eksportrestitutioner for olivenolie;ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁵⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

maksimumsbeløbene for eksportrestitutionen fastsættes efter artikel 6 i forordning (EF) nr. 2517/94 under hensyn til situationen og den forventede udvikling på markedet

for olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet og på grundlag af de modtagne bud; der gives tilslag til den eller de bydende, hvis bud svarer til maksimumsbeløbet for eksportrestitutionen eller til et lavere beløb;

anvendelsen af ovennævnte bestemmelser fører til at fastsætte maksimumsrestitutionerne ved udførsel til de beløb, som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionerne ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den første dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2517/94 fastsættes i bilaget på grundlag af de pr. 23. november 1994 indgivne bud.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 285 af 20. 11. 1993, s. 9.⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 19. 10. 1994, s. 3.⁽⁵⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den første dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2517/94

(ECU/100 kg)

Produktkode	Restitutionsbeløb (¹)
1509 10 90 100	38,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	10,00
1510 00 90 900	—

(¹) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2871/94
af 25. november 1994
om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1884/
94⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal anvendes ved indførsel af frosset
oksekød, er fastsat i Kommissionens forordning (EF)
nr. 1952/94⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 2591/94⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og bestemmelser, der er nævnt i
forordning (EF) nr. 1952/94 på de oplysninger og noterin-

ger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at
ændre importafgifterne som angivet i bilaget til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for frosset oksekød fastsættes som
angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. december 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 74.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 274 af 26. 10. 1994, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)

KN-kode	Beløb
	— Nettovægt —
0202 10 00	148,417 ⁽³⁾
0202 20 10	148,417 ⁽³⁾
0202 20 30	118,733 ⁽³⁾
0202 20 50	185,521 ⁽³⁾
0202 20 90	222,625 ⁽³⁾
0202 30 10	185,521 ⁽³⁾
0202 30 50	185,521 ⁽³⁾
0202 30 90	255,277 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
0206 29 91	255,277 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ I henhold til den ændrede forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgifter ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i de franske oversøiske departementer.

⁽²⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

⁽³⁾ Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med aftalerne mellem Polen, Ungarn og Fællesskabet og interimsaftalerne mellem Republikkerne Tjekkiet og Slovakiet, Bulgarien og Rumænien og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i Kommissionens forordning (EF) nr. 1390/94 eller forordning (EF) nr. 1389/94 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i nævnte forordning.

⁽⁴⁾ Importafgifterne for produkter henhørende under disse koder, der indføres i forbindelse med aftalerne fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 129/94, (EF) nr. 774/94 og (EF) nr. 775/94 og Kommissionens forordning (EF) nr. 212/94, (EF) nr. 957/94 og (EF) nr. 1001/94, der begrænset af de i disse forordninger fastsatte betingelser.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2872/94

af 25. november 1994

om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekødKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1884/
94⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød,
med undtagelse af frosset oksekød, er fastsat i Kommissio-
nens forordning (EF) nr. 1951/94⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 2590/94⁽⁴⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EF) nr. 1951/94 på de oplysninger og noteringer,som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød,
med undtagelse af frosset oksekød, fastsættes som angivet
i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 5. december 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 27.⁽³⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 69.⁽⁴⁾ EFT nr. L 274 af 26. 10. 1994, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød

(ECU/100 kg)

KN-kode	Kroatien / Slovenien / Bosnien-Hercegovina / den tidligere jugoslaviske republik Makedonien (*)	Østrig (*)	Sverige/Schweiz	Andre tredjelande (*)
— Levende vægt —				
0102 90 05	—	17,086	12,458	131,433 (1)
0102 90 21	—	17,086	12,458	131,433 (1)
0102 90 29	—	17,086	12,458	131,433 (1)
0102 90 41	—	17,086	12,458	131,433 (1) (2)
0102 90 49	—	17,086	12,458	131,433 (1) (2)
0102 90 51	23,058	17,086	12,458	131,433 (1)
0102 90 59	23,058	17,086	12,458	131,433 (1)
0102 90 61	—	17,086	12,458	131,433 (1)
0102 90 69	—	17,086	12,458	131,433 (1)
0102 90 71	23,058	17,086	12,458	131,433 (1)
0102 90 79	23,058	17,086	12,458	131,433 (1)
— Nettovægt —				
0201 10 00	43,811	32,464	23,670 (7)	249,723 (1) (2)
0201 20 20	43,811	32,464	23,670 (7)	249,723 (1) (2)
0201 20 30	35,049	25,971	18,937 (7)	199,778 (1) (2)
0201 20 50	52,573	38,957	28,404 (7)	299,667 (1) (2)
0201 20 90	—	48,696	35,505 (7)	374,583 (1) (2)
0201 30 00	—	55,701	40,613 (7)	428,471 (1) (2) (8)
0206 10 95	—	55,701	40,613	428,471 (1) (8)
0210 20 10	—	48,696	35,505	374,583
0210 20 90	—	55,701	40,613	428,471
0210 90 41	—	55,701	40,613	428,471
0210 90 90	—	55,701	40,613	428,471
1602 50 10	—	55,701	40,613	428,471
1602 90 61	—	55,701	40,613	428,471

(1) I henhold til den ændrede forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgifter ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i de franske oversøiske departementer.

(2) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(3) Denne afgift gælder kun for produkter, der er i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 250/94.

(4) Denne afgift gælder kun for produkter, der er i overensstemmelse med aftalen mellem Fællesskabet og Østrig (EFT nr. L 111 af 29. 4. 1992, s. 21).

(5) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med aftalerne mellem Polen, Ungarn og Fællesskabet og interimsaftalerne mellem Republikkerne Tjekkiet og Slovakiet, Bulgarien og Rumænien og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i Kommissionens forordning (EF) nr. 1390/94 eller forordning (EF) nr. 1389/94, fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i nævnte forordninger.

(6) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med aftalerne mellem Polen, Ungarn og Fællesskabet og interimsaftalerne mellem Republikkerne Tjekkiet og Slovakiet, Bulgarien og Rumænien og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i Kommissionens forordning (EF) nr. 358/94 (EFT nr. L 46 af 18. 2. 1994, s. 34) fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i nævnte forordninger.

(7) Importafgiften kan nedsættes i henhold til aftalen mellem Fællesskabet og Sverige (EFT nr. L 346 af 31. 12. 1993, s. 36) og i henhold til den ændrede forordning (EF) nr. 266/94.

(8) Importafgifterne for produkter henhørende under disse koder, der indføres i forbindelse med aftalerne fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 129/94, (EF) nr. 774/94 og (EF) nr. 775/94 og Kommissionens forordning (EF) nr. 212/94, (EF) nr. 957/94 og (EF) nr. 1001/94, er begrænset af de i disse forordninger fastsatte betingelser.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2873/94
af 25. november 1994
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3179/93⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86 af 26. maj 1986 om de for udførslen af olivenolie gældende restitutioner og afgifter⁽³⁾, særlig artikel 3, stk. 1, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 20 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution;

bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i forordning (EØF) nr. 1650/86 og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77⁽⁵⁾;

i henhold til artikel 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet;

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet; såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie; restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet, eventuelt justeret

med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet;

i medfør af artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1650/86 kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation; licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer;

i henhold til artikel 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1650/86 kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen fastsættes mindst én gang om måneden; hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden;

anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁷⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁸⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 547/94⁽⁹⁾;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽¹⁰⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 285 af 20. 11. 1993, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 78 af 31. 3. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 53.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 69 af 12. 3. 1994, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

(ECU/100 kg)

Produktkode	Restitutionsbeløb ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	35,00
1509 10 90 900	45,00
1509 90 00 100	42,00
1509 90 00 900	52,00
1510 00 90 100	8,00
1510 00 90 900	18,00

⁽¹⁾ For bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3665/87 såvel som for eksport til tredjelande.

⁽²⁾ Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

NB : Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2874/94**af 25. november 1994****om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for
fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1886/94⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for levende får og geder samt for fåre- og
gedekød bortset fra frosset kød er fastsat i Kommissionens
forordning (EF) nr. 3624/93⁽³⁾, senest ændret ved forord-
ning (EF) nr. 2602/94⁽⁴⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EF) nr. 3624/93 på de oplysninger og noteringer,som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Importafgifterne for levende får og geder samt fåre- og
gedekød bortset fra frosset kød fastsættes som angivet i
bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 5. december 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 30.⁽³⁾ EFT nr. L 328 af 29. 12. 1993, s. 42.⁽⁴⁾ EFT nr. L 276 af 27. 10. 1994, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød (*)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Uge 49 5. til 11. december 1994	Uge 50 12. til 18. december 1994	Uge 51 19. til 25. december 1994	Uge 52 26. december 1994 til 1. januar 1995
0104 10 30 (*)	57,547	59,822	62,642	65,626
0104 10 80 (*)	57,547	59,822	62,642	65,626
0104 20 90 (*)	57,547	59,822	62,642	65,626
0204 10 00 (2)	122,440	127,280	133,280	139,630
0204 21 00 (2)	122,440	127,280	133,280	139,630
0204 22 10 (2)	85,708	89,096	93,296	97,741
0204 22 30 (2)	134,684	140,008	146,608	153,593
0204 22 50 (2)	159,172	165,464	173,264	181,519
0204 22 90 (2)	159,172	165,464	173,264	181,519
0204 23 00 (2)	222,841	231,650	242,570	254,127
0204 50 11 (2)	122,440	127,280	133,280	139,630
0204 50 13 (2)	85,708	89,096	93,296	97,741
0204 50 15 (2)	134,684	140,008	146,608	153,593
0204 50 19 (2)	159,172	165,464	173,264	181,519
0204 50 31 (2)	159,172	165,464	173,264	181,519
0204 50 39 (2)	222,841	231,650	242,570	254,127
0210 90 11 (2)	159,172	165,464	173,264	181,519
0210 90 19 (2)	222,841	231,650	242,570	254,127

(*) Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og (EF) nr. 3609/93 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82 og (EF) nr. 3581/93.

(2) Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og (EF) nr. 3609/93 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82 og (EF) nr. 3581/93.

(2) Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

(*) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2875/94
af 25. november 1994
om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for
fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1886/94⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal anvendes ved indførsel af frosset fåre-
og gedekød, er fastsat i Kommissionens forordning (EF)
nr. 3625/93⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 2603/94⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og bestemmelser, der er nævnt i
forordning (EF) nr. 3625/93 på de oplysninger og noterin-

ger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at
ændre importafgifterne som angivet i bilaget til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for frosset fåre- og gedekød fastsættes
som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. december 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 30.
⁽³⁾ EFT nr. L 328 af 29. 12. 1993, s. 45.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 276 af 27. 10. 1994, s. 12.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød⁽¹⁾(²)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Uge 49 5. til 11. december 1994	Uge 50 12. til 18. december 1994	Uge 51 19. til 25. december 1994	Uge 52 26. december 1994 til 1. januar 1995
0204 30 00	115,830	119,460	123,960	128,723
0204 41 00	115,830	119,460	123,960	128,723
0204 42 10	81,081	83,622	86,772	90,106
0204 42 30	127,413	131,406	136,356	141,595
0204 42 50	150,579	155,298	161,148	167,340
0204 42 90	150,579	155,298	161,148	167,340
0204 43 10	210,811	217,417	225,607	234,276
0204 43 90	210,811	217,417	225,607	234,276
0204 50 51	115,830	119,460	123,960	128,723
0204 50 53	81,081	83,622	86,772	90,106
0204 50 55	127,413	131,406	136,356	141,595
0204 50 59	150,579	155,298	161,148	167,340
0204 50 71	150,579	155,298	161,148	167,340
0204 50 79	210,811	217,417	225,607	234,276

(¹) Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og (EF) nr. 3609/93 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82 og (EF) nr. 3581/93.

(²) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2876/94

af 25. november 1994

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94⁽²⁾,
særlig artikel 16, stk. 8,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93⁽⁴⁾,
særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1957/94⁽⁵⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 2851/94⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EF) nr. 1957/94, på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere
normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes
den repræsentative markedskurs, der er konstateret i refe-
renceperioden fra 24. november 1994, for så vidt angår de
flydende valutaer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 88.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 302 af 25. 11. 1994, s. 33.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(*ECU/100 kg*)

KN-kode	Importafgiftsbeløb ⁽²⁾
1701 11 10	29,86 ⁽¹⁾
1701 11 90	29,86 ⁽¹⁾
1701 12 10	29,86 ⁽¹⁾
1701 12 90	29,86 ⁽¹⁾
1701 91 00	34,97
1701 99 10	34,97
1701 99 90	34,97 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78 (EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

⁽³⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2877/94

af 25. november 1994

om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3528/93 ⁽⁴⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifter for sirupper og visse andre sukkerprodukter er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2654/94 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2836/94 ⁽⁶⁾;

anvendelse af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2654/94 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende

basisbeløb for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter i overensstemmelse med denne forordning;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 24. november 1994, for så vidt angår de flydende valutaer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Basisbeløbene for importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter, som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EF) nr. 2654/94 ændres i overensstemmelse med de beløb, der nævnes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 32.⁽⁵⁾ EFT nr. L 284 af 1. 11. 1994, s. 15.⁽⁶⁾ EFT nr. L 300 af 23. 11. 1994, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1994 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

KN-kode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽¹⁾	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof ⁽¹⁾
1702 20 10	0,3497	—
1702 20 90	0,3497	—
1702 30 10	—	50,59
1702 40 10	—	50,59
1702 60 10	—	50,59
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	96,12
1702 60 90 90 ⁽²⁾	0,3497	—
1702 90 30	—	50,59
1702 90 60	0,3497	—
1702 90 71	0,3497	—
1702 90 90 10 ⁽⁴⁾	—	96,12
1702 90 90 90 ⁽²⁾	0,3497	—
2106 90 30	—	50,59
2106 90 59	0,3497	—

⁽¹⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

⁽²⁾ Taric-kode: inulinsirup. Ved tarifiering i denne position betragtes »inulinsirup« som det produkt, det fremstilles umiddelbart efter hydrolyse af inulin eller oligofruktose.

⁽³⁾ Taric-kode: KN-kode 1702 60 90, andre end inulinsirup.

⁽⁴⁾ Taric-kode: inulinsirup. Ved tarifiering i denne position betragtes »inulinsirup« som et andet produkt end det, der henhører under position 1702 60 90, og som fremstilles umiddelbart efter hydrolyse af inulin eller oligofruktose og har et indhold af fructose i fri form eller i form af saccharose på mindst 10 vægtprocent i tør tilstand.

⁽⁵⁾ Taric-kode: KN-kode 1702 90 90, andre end inulinsirup.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. november 1994

om ændring af visse oplysninger i listen i bilaget til forordning (EØF) nr. 55/87 om listen over fartøjer med en længde overalt på over 8 m, der i visse af Fællesskabets kystområder har tilladelse til at anvende bomtrawl

(94/757/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3094/86 af 7. oktober 1986 om fastlæggelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3919/92 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 55/87 af 30. december 1986 om listen over fartøjer med en længde overalt på over 8 m, der i visse af Fællesskabets kystområder har tilladelse til at anvende bomtrawl ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3410/93 ⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtning:

Myndighederne i den berørte medlemsstat har anmodet om at få ændret oplysningerne i den liste, der er omhandlet i artikel 9, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 3094/86; anmodningerne indeholder alle fornødne oplysninger til begrundelse for anmodningerne i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 55/87; disse oplys-

ninger er blevet vurderet, og Kommissionen har fastslået, at de opfylder ovennævnte bestemmelse; oplysningerne i listen i bilaget til nævnte forordning bør derfor ændres —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Oplysningerne i listen i bilaget til forordning (EØF) nr. 55/87 ændres som anført i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. november 1994.

På Kommissionens vegne

Yannis PALEOKRASSAS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 288 af 11. 10. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 397 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 8 af 10. 1. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 310 af 14. 12. 1993, s. 27.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Matrícula y folio	Nombre del barco	Indicativo de llamada de radio	Puerto base	Potencia del motor (kW)
Havnekendingsbogstaver og -nummer	Fartøjets navn	Radio-kaldesignal	Registreringshavn	Maskineffekt (kW)
Äußere Identifizierungskennbuchstaben und -nummern	Name des Schiffes	Rufzeichen	Registrierhafen	Motorstärke (kW)
Εξωτερικά στοιχεία και αριθμοί αναγνώρισης	Όνομα σκάφους	Αριθμός κλήσης ασυρμάτου	Λιμένας νηολόγησης	Ισχύς κινητήρος (kW)
External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
Numéro d'immatriculation lettres + chiffres	Nom du bateau	Indicatif d'appel radio	Port d'attache	Puissance motrice (kW)
Identificazione esterna lettere + numeri	Nome del peschereccio	Indicativo di chiamata	Porto di immatricolazione	Potenza motrice (kW)
Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
Identificação externa letras + números	Nome do navio	Indicativo de chamada	Porto de registo	Potência motriz (kW)
1	2	3	4	5

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informaçōes a retirar da lista

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUITSLAND / ALEMANHA

ACC	2	Emma	DCGK	Accumersiel	175
ACC	6	Godewind	DCCA	Accumersiel	175

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informaçōes a aditar à lista

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUITSLAND / ALEMANHA

ACC	2	Uranus	DCGK	Accumersiel	175
ACC	6	Goode Wind	DCCA	Accumersiel	175

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. november 1994

om ændring af visse oplysninger i listen i bilaget til forordning (EF) nr. 3438/93 om listen for 1994 over fartøjer med en længde overalt på over 8 m, der ved fiskeri efter tunge i visse af Fællesskabets områder har tilladelse til at anvende bomtrawl, hvis samlede bomlængde overstiger 9 m

(94/758/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3094/86 af 7. oktober 1986 om fastlæggelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3919/92⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3554/90 af 10. december 1990 om fastlæggelse af reglerne for udarbejdelsen af listen over fartøjer med en længde overalt på over 8 m, der ved fiskeri efter tunge i visse af Fællesskabets områder har tilladelse til at anvende bomtrawl, hvis samlede bomlængde overstiger 9 m⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3407/93⁽⁴⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3438/93⁽⁵⁾ opstilles listen for 1994 over fartøjer med en længde overalt på over 8 m, der ved fiskeri efter tunge i visse af Fællesskabets områder har tilladelse til at anvende bomtrawl, hvis samlede bomlængde overstiger 9 m, jf. artikel 9, stk. 3, litra c), i forordning (EØF) nr. 3094/86;

myndighederne i den berørte medlemsstat har anmodet om at få ændret oplysningerne i nævnte liste; anmodnin-

gerne indeholder alle fornødne oplysninger til begrundelse for anmodningerne i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3554/90; disse oplysninger er blevet vurderet, og Kommissionen har fastslået, at de opfylder ovennævnte bestemmelse; oplysningerne i listen bør derfor ændres —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Oplysningerne i listen i bilaget til forordning (EF) nr. 3438/93 ændres som anført i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. november 1994.

På Kommissionens vegne

Yannis PALEOKRASSAS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 288 af 11. 10. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 397 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 346 af 11. 12. 1990, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 310 af 14. 12. 1993, s. 19.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 314 af 16. 12. 1993, s. 17.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Matrícula y folio	Nombre del barco	Indicativo de llamada de radio	Puerto base	Potencia del motor (kW)
Havnekendingsbogstaver og -nummer	Fartøjets navn	Radio-kaldesignal	Registreringshavn	Maskineffekt (kW)
Äußere Identifizierungskennbuchstaben und -nummern	Name des Schiffes	Rufzeichen	Registrierhafen	Motorstärke (kW)
Εξωτερικά στοιχεία και αριθμοί αναγνώρισης	Όνομα σκάφους	Αριθμός κλήσης ασυρμάτου	Λιμένας νηολόγησης	Ισχύς κινητήρος (kW)
External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
Numéro d'immatriculation lettres + chiffres	Nom du bateau	Indicatif d'appel radio	Port d'attache	Puissance motrice (kW)
Identificazione esterna lettere + numeri	Nome del peschereccio	Indicativo di chiamata	Porto di immatricolazione	Potenza motrice (kW)
Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
Identificação externa letras + números	Nome do navio	Indicativo de chamada	Porto de registo	Potência motriz (kW)
1	2	3	4	5

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUITSLAND / ALEMANHA

ACC	2	Emma	DCGK	Accumersiel	175
ACC	6	Godewind	DCCA	Accumersiel	175
NC	306	Michiel	DFOL	Cuxhaven	220

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA / DUITSLAND / ALEMANHA

ACC	2	Uranus	DCGK	Accumersiel	175
ACC	6	Goode Wind	DCCA	Accumersiel	175
NEU	227	Störtebeker	DLYJ	Neuharlingersiel	174

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. november 1994

om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

(94/759/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse andre varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 235/94⁽²⁾, særlig artikel 27,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1084/94⁽⁴⁾, særlig artikel 15, stk. 6, litra b), nr. i), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 715/90 åbnes der mulighed for udstedelse af importlicenser for produkter fra oksekødssektoren; indførslerne må imidlertid ikke overstige de mængder, som er fastsat for hvert af disse eksporterende tredjelande;

de licensansøgninger, der er indgivet i perioden fra den 1. til den 10. november 1994, udtrykt som udbenet kød, i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2377/80, overstiger for produkter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia ikke de disponible mængder for disse lande; det er derfor muligt at udstede importlicenser for de mængder, der er ansøgt om licens for;

de restmængder, for hvilke der kan ansøges om licenser fra den 1. december 1994, bør fastsættes, uden at den samlede mængde på 57 242 tons, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 578/94⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2528/94⁽⁶⁾, overskrides;

som følge af en fejl i meddelelsen fra Det Forenede Kongerige til Kommissionen i september 1994 er der for

produkterne med oprindelse i Botswana blevet angivet 300 tons for licensansøgningerne i stedet for 620 tons; imidlertid er der udstedt importlicenser for 620 tons; derfor bør de 320 tons fratrækkes de disponible mængder for Botswana for december måned;

det bør understreges, at denne beslutning ikke tilsidesætter bestemmelser i Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽⁷⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92⁽⁸⁾ —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Nedenstående medlemsstater udsteder den 21. november 1994 importlicenser for produkter fra oksekødssektoren, udtrykt som udbenet kød, med oprindelse i visse stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, for nedenstående mængder og oprindelseslande:

Tyskland:

- 400,00 tons med oprindelse i Botswana
- 60,00 tons med oprindelse i Madagaskar
- 100,00 tons med oprindelse i Namibia

Nederlandene:

- 91,19 tons med oprindelse i Madagaskar

Det Forenede Kongerige:

- 310,00 tons med oprindelse i Botswana
- 800,00 tons med oprindelse i Zimbabwe
- 390,00 tons med oprindelse i Namibia.

Artikel 2

Der kan i overensstemmelse med artikel 15, stk. 6, litra b), nr. ii), i forordning (EØF) nr. 2377/80 indgives licensansøgninger i løbet af de ti første dage af december 1994 for følgende mængder udbenet oksekød:

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.⁽⁴⁾ EFT nr. L 120 af 11. 5. 1994, s. 30.⁽⁵⁾ EFT nr. L 74 af 17. 3. 1994, s. 6.⁽⁶⁾ EFT nr. L 269 af 20. 10. 1994, s. 13.⁽⁷⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.⁽⁸⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

— Botswana :	5 321,00 tons
— Kenya :	142,00 tons
— Madagaskar :	3 195,98 tons
— Swaziland :	1 721,00 tons
— Zimbabwe :	5 740,50 tons
— Namibia :	953,00 tons.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. november 1994

om, at de bud om støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam, som er indgivet i forbindelse med de i forordning (EF) nr. 2702/94 omhandlede licitationer, skal være uden virkning

(94/760/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1886/94⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3446/90 af 27. november 1990 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtte til privat oplagring af fåre- og gedekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3533/93⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 1, litra f), og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 3447/90 af 28. november 1990 om de særlige betingelser for ydelse af støtte til privat oplagring af fåre- og gedekød⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1258/91⁽⁶⁾, suppleres bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3446/90, og der fastsættes bl.a. nærmere regler for licitation;

i Kommissionens forordning (EF) nr. 2702/94⁽⁷⁾ indkaldes der til licitation over fastsættelsen af støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam;

i henhold til artikel 12, stk. 1, litra f), i forordning (EØF) nr. 3446/90 er det nødvendigt på grundlag af de modtagne bud at fastsætte et maksimumsbeløb for støtte til privat oplagring eller lade licitationen være uden virkning;

vurderingen af de modtagne bud i lyset af den nuværende markedssituation fører til, at licitationerne skal være uden virkning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Får og Geder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det besluttes, at de licitationer, der blev indledt ved forordning (EF) nr. 2702/94, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. november 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 30.

⁽³⁾ EFT nr. L 333 af 30. 11. 1990, s. 39.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 321 af 23. 12. 1993, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 333 af 30. 11. 1990, s. 46.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 120 af 15. 5. 1991, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 287 af 8. 11. 1994, s. 18.